

1 Timoteüs

1Τὶ ΠΑΥΛΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΧΡΙΣΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΚΑΤ ΕΠΙΤΑΓΗΝ ΘΕΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ ΗΜΩΝ ΚΑΙ
 1:1 paulos apostolos christou iēsou kat epitagēn theou sōtēros hēmōn kai
 Paulus afgevaardigde van-Christus Jezus overeenkomstig uitdrukkelijk-bevel van-God Redder van-ons en

ΚΥΡΙΟΥ ΙΗΣΟΥ ΧΡΙΣΤΟΥ ΤΗΣ ΕΛΠΙΔΟΣ ΗΜΩΝ
 kuriou iēsou christou tēs elpidos hēmōn
 van-Heer Jezus Christus de hoop van-ons

1Τὶ ΤΙΜΟΘΕΩ ΓΝΗΣΙΩ ΤΕΚΝΩ ΕΝ ΠΙΣΤΕΙ ΧΑΡΙΣ
 1:2 timotheō gnēsio teknō en pistei charis
 aan-Timoteüs echt kind in geloof genade

ΚΑΙ ΧΡΙΣΤΟΥ ΙΗΣΟΥ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ ΗΜΩΝ
 kai christou iēsou tou kuriou hēmōn
 en van-Christus Jezus de Heer van-ons

1Τὶ ΚΑΘΩΣ ΠΑΡΕΚΑΛΕΣΑ ΣΕ ΠΡΟΣΜΕΙΝΑΙ ΕΝ ΕΦΕΣΩ ΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΣ ΕΙΣ ΜΑΚΑΙΔΟΝΙΑΝ ΙΝΑ
 1:3 kathōs parekalesa se prosmeinai en ephesō poreuomenos eis makaidonian ina
 zo-als ik-roep-op jou te-blijven-bij in Efeze gaande tot-in Macedonië hina opdat

ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΗΣ ΤΙΣΙΝ ΜΗ ΕΤΕΡΟΔΙΔΑΣΚΑΛΕΙΝ
 paraggeilēs tisin mē heterodidaskalein
 dat-jij-opdracht-zou-geven aan-sommigen toch-niet andere^s-leer-te-onderwijzen

1Τὶ ΜΗΔΕ ΠΡΟΣΕΧΕΙΝ ΜΥΘΟΙΣ ΚΑΙ ΓΕΝΕΑΛΟΓΙΑΙΣ ΑΠΕΡΑΝΤΟΙΣ
 1:4 mēde prosechein mythois kai genealogiais aperantois
 ook-niet acht-te-geven op-mythen en op-geslachtsregisters eindeloze

ΑΙΤΙΝΕΣ ΕΚΖΗΤΗΣΕΙΣ ΠΑΡΕΧΟΥΣΙΝ ΜΑΛΛΟΝ Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ ΘΕΟΥ ΤΗΝ ΕΝ ΠΙΣΤΕΙ
 haitines ekzētēseis parechousin mallon ē oikonomian theou tēn en pistei
 die^e uitzoekerijen verschaffen veeleer dan beheer van-God de in geloof

1Τὶ ΤΟ ΔΕ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΣΤΙΝ ΑΓΑΠΗ ΕΚ ΚΑΘΑΡΑΣ ΚΑΡΔΙΑΣ ΚΑΙ
 1:5 to de telos tēs paraggelias estin agapē ek katharas kardias kai
 het echter einde van-de opdracht is liefde van-uit rein hart en van-geweten

ΑΓΑΘΗΣ ΚΑΙ ΠΙΣΤΕΩΣ ΑΝΥΠΟΚΡΙΤΟΥ
 agathēs kai pisteōs anupokritou
 goed en van-geloof ongeveinsd

1Τὶ ΩΝ ΤΙΝΕΣ ΑΣΤΟΧΗΣΑΝΤΕΣ ΕΞΕΤΡΑΠΗΣΑΝ ΕΙΣ ΜΑΤΑΙΟΛΟΓΙΑΝ
 1:6 ōn tines astochēsantes exetrapēsan eis mataiologian
 van-welke sommigen afwijkende werden-terzijde-gekeerd zinloos-gepraat

1Τὶ ΘΕΛΟΝΤΕΣ ΕΙΝΑΙ ΝΟΜΟΔΙΔΑΣΚΑΛΟΙ ΜΗ ΝΟΟΥΝΤΕΣ ΜΗΤΕ Α ΛΕΓΟΥΣΙΝ
 1:7 thelontes einai nomodidaskaloi mē nountes mēte ἅ de-dingen-die legousin
 willende te-zijn leraren-van-de-wet toch-niet verstaande noch de-zingen-zij-zeggen

ΜΗΤΕ mēte noch	ΠΕΡΙ peri aangaande	ΤΙΝΩΝ tinōn welke-dingen ?	ΔΙΑΒΕΒΑΙΟΥΝΤΑΙ diabebaiountai zij-zijn-stellig
TOCH-NIET+BOVENDIEN, noch, zelfs-niet vgw G3383	RANDOM, om, aangaande vzt G4012	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 2nv mv o G5101	DOOR+STAPPEND-veroorzaken, stellig-zijn wa HO tt mid 3 mv G1226

1ΤΙ 1:8 ΟΙΔΑΜΕΝ oidamen wij-hebben-waargenomen	ΔΕ de echter	ΟΤΙ hoti dat	ΚΑΛΟΣ kalos ideaal	Ο ho de	ΝΟΜΟΣ nomos wet	ΕΑΝ ean in-het-geval-dat	ΤΙΣ tis iemand
WAARNEMEN wa HV tt act 1 mv G1492	ECHTER vgw G1161	WELK+ENIG, dat vgw G3754	IDEAAL bn/zn 1nv ev m G2570	DE / HET L 1nv ev m G3588	WET zn, 1nv ev m G3551	INDIEN+OÖIT, in-het-geval-dat part voorw G1437	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev m G5100

ΑΥΤΩ autō hem	ΝΟΜΙΜΩΣ nomimōs op-wettige-wijze	ΧΡΗΤΑΙ chrētai gebruikt~
ZELF, id, hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	WETTIG+ALS, op-wettige-wijze bijw G3545	GEBRUIKEN, bejegenen wa HO tt mid 3 ev G5530

1ΤΙ 1:9 ΕΙΔΩΣ eidōs waargenomen-hebbende	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΟΤΙ hoti dat	ΔΙΚΑΙΩ dikaiō voor-rechtvaardige	ΝΟΜΟΣ nomos wet	ΟΥ ou niet	ΚΕΙΤΑΙ keitai wordt-gesteld~	ΑΝΟΜΟΙΣ anomois voor-wettelozen	ΔΕ de echter	ΚΑΙ kai en
WAARNEMEN wd HV tt act 1nv ev m G1492	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	WELK+ENIG, dat vgw G3754	RECHTVAARDIG bn/zn 3nv ev m G1342	WET zn, 1nv ev m G3551	NIET bijw ontk abs G3756	LIGGEN, gesteld-worden wa HO tt mid 3 ev G2749	ON+WET, wetteloos, zonder-wet bn/zn 3nv mv m G459	ECHTER vgw G1161	EN, ook vgw G2532

ΑΝΥΠΟΤΑΚΤΟΙΣ anupotaktōis voor-niet-onderschikten	ΑΣΕΒΕΣΙ asebesi voor-oneerbiedigen	ΚΑΙ kai en	ΑΜΑΡΤΩΛΟΙΣ hamartōlois voor-zondaars	ΑΝΟΣΙΟΙΣ anosiois voor-onrechtschapenen	ΚΑΙ kai en	ΒΕΒΗΛΟΙΣ bebēlois voor-onheiligen
ON+ONDER+GEZET, niet-onderschikt bn/zn 3nv mv m G506	ON-VEREREND, oneerbiedig bn/zn 3nv mv m G765	EN, ook vgw G2532	ON+MARKEERDER, (doel)-missende, zondaar, zondares zn, 3nv mv m G268	ON+RECHTSCHAPEN, onrechtschapen bn/zn 3nv mv m G462	EN, ook vgw G2532	STAPPEND, onheilig bn/zn 3nv mv m G952

ΠΑΤΡΟΛΩΔΙΣ patrolōdis voor-vader-mishandelaars	ΚΑΙ kai en	ΜΗΤΡΟΛΩΔΙΣ mētrōlōdis voor-moeder-mishandelaars	ΑΝΔΡΟΦΟΝΟΙΣ androphonōis voor-man-doders
VADER+DORSER, mishandelaar-van-vader zn, 3nv mv m G3964	EN, ook vgw G2532	MOEDER+DORSER, moeder-mishandelaar zn, 3nv mv m G3389	MAN+MOORDENAAR, mandoder zn, 3nv mv m G409

1ΤΙ 1:10 ΠΟΡΝΟΙΣ pornois voor-ontuchtige-mannen	ΑΡΣΕΝΟΚΟΙΤΑΙΣ arsenokoitais voor-homoseksuelen	ΑΝΔΡΑΠΟΔΙΣΤΑΙΣ andrapodistais voor-mensenhandelaars	ΨΕΥΣΤΑΙΣ pseustais voor-leugenaars	ΕΠΙΟΡΚΟΙΣ epiorkois voor-meineed-plegers	ΚΑΙ kai en	ΕΙ ei indien
ONTUCHTIGE-MAN zn, 3nv mv m G4205	MANNELIJK+LIGGer, homoseksueel zn, 3nv mv m G733	MAN+VOETER, mensenhandelaar zn, 3nv mv m G405	VERVALSer, leugenaar zn, 3nv mv m G5583	OP+EEDer, meineed-pleger bn/zn 3nv mv m G1965	EN, ook vgw G2532	INDIEN part voorw G1487

ΤΙ ti iets	ΕΤΕΡΟΝ heteron anders ⁵	ΤΗ tē tegen-de	ΥΓΙΑΙΝΟΥΣΗ hugiainousē gezond-zijnde	ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ didaskalia onderwijzing	ΑΝΤΙΚΕΙΤΑΙ antikeitai tegenstreeft~
ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5100-G1536	VERSCHILLEND, id, ander ⁵ bn 1nv ev o G2087	DE / HET L 3nv ev v G3588	GEZOND-ZIJN wd HO tt act 3nv ev v G5198	ONDERWIJZEN-heid, onderwijzing zn, 3nv ev v G1319	IN-PLAATS-VAN+LIGGEN, tegen-LIGGEN, tegenstreven wa HO tt mid 3 ev G480

1ΤΙ 1:11 ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΤΟ to het	ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ euaggelion goede-bericht	ΤΗΣ tēs van-de	ΔΟΣΗΣ doxēs heerlijkheid	ΤΟΥ tou van-de	ΜΑΚΑΡΙΟΥ makariou gelukkige	ΘΕΟΥ theou God	Ο ho welke
NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L 4nv ev o G3588	WEL+BOODSCHAP, goed-bericht zn, 4nv ev o G2098	DE / HET L 2nv ev v G3588	TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 2nv ev v G1391	DE / HET L 2nv ev m G3588	GELUKKIG bn 2nv ev m G3107	PLAATSer, God zn, 2nv ev m G2316	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739

ΕΠΙΣΤΕΥΘΗΝ episteuthēn werd-toevertrouwd	ΕΓΩ egō ik
GELOVEN, toevertrouwen wa FE vt pas 1 ev G4100	IK, mij vp 1 1nv ev G1473

1ΤΙ 1:12 ΧΑΡΙΝ charin dankbaarheid	ΕΧΩ echō ik-heb	ΤΩ tō aan-degene	ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΑΝΤΙ endunamōsanti bij-machte-makende	ΜΕ me mij	ΧΡΙΣΤΩ christō Christus	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezus	ΤΩ tō de	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons
VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 4nv ev v G5485	HEBBEN wa HO tt act 1 ev G2192	DE / HET L 3nv ev m G3588	IN+VERMOGEN-veroorzaken, bij-machte-maken wd FE -- act 3nv ev m G1743	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424	DE / HET L 3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 3nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

ΟΤΙ hoti dat	ΠΙΣΤΟΝ piston betrouwbaar	ΜΕ me mij	ΗΓΗΣΑΤΟ hēgēsato hij-acht~	ΘΕΜΕΝΟΣ themenos plaatsende~	ΕΙΣ eis tot-in	ΔΙΑΚΟΝΙΑΝ diakonian bediening
WELK+ENIG, dat vgw G3754	GELOVEND, gelovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 4nv ev m G4103	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	LEIDENDE-zijn, leiding-geven, achten wa FE -- mid 3 ev G2233	PLAATSEN wd HO tt mid 1nv ev m G5087	TOT-IN vzt G1519	DOOR+BEDIENDEheid, bediening zn, 4nv ev v G1248

1ΤΙ 1:13 ΤΟ to het	ΠΡΟΤΕΡΟΝ proteron vroeger	ΟΝΤΑ onta zijnde	ΜΕ me mij	ΒΛΑΣΦΗΜΟΝ blasphēmon lasteraar	ΚΑΙ kai en	ΔΙΩΚΤΗΝ diōktēn vervolger	ΚΑΙ kai en	ΥΒΡΙΣΤΗΝ hubristēn belediger	ΑΛΛΑ alla maar
DE / HET L 4nv ev o G3588	VOOR-meer, vroegere bn/zn 4nv ev o vgrg G4387	ZIJN wd HO tt act 4nv ev m G5607 (G1510)	IK, mij vp 1 4nv ev G3165	SCHADE+MET-NADruk-ZEGGEND, lasterlijk, lasteraar bn/zn 4nv ev m G989	EN, ook vgw G2532	NAJAGER, vervolger zn, 4nv ev m G1376	EN, ook vgw G2532	BELEDIGer zn, 4nv ev m G5197	ANDER, maar vgw G235

ΗΛΕΘΗΝ ēlēthēn ik-verkreeg-ontferming	ΟΤΙ hoti dat	ΑΓΝΟΩΝ agnoōn onwetend-zijnde	ΕΠΟΙΗΣΑ epoiēsa ik-doe	ΕΝ en in	ΑΠΙΣΤΙΑ apistia ongeloof
ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verkrijgen wa FE vt pas 1 ev G1653	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ON+KENNEN, onwetend-zijn, onbekend-zijn wd HO tt act 1nv ev m G50	DOEN, maken wa FE -- act 1 ev G4160	IN vzt G1722	ON+GELOOF-heid, ongelof zn, 3nv ev v G570

1ΤΙ 1:14 ΥΠΕΡΕΠΛΕΟΝΑΣΕΝ huperepleonasen is-overweldigend	ΔΕ de echter	Η hē de	ΧΑΡΙΣ charis genade	ΤΟΥ tou van-de	ΚΥΡΙΟΥ kuriou Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons	ΜΕΤΑ meta met	ΠΙΣΤΕΩΣ pisteōs geloof	ΚΑΙ kai en	ΑΓΑΠΗΣ agapēs liefde	ΤΗΣ tēs de
OVER+MEER-maken, overweldigend-zijn wa FE -- act 3 ev G5250	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_1nv ev v G3588	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn, 1nv ev v G5485	DE / HET L_2nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn, 2nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257	MET (2), na (4) vzt G3326	GELOOF zn, 2nv ev v G4102	EN, ook vgw G2532	LIEFDE zn, 2nv ev v G26	DE / HET L_2nv ev v G3588

ΕΝ en in	ΧΡΙΣΤΩ christō Christus	ΙΗΣΟΥ iēsou Jezus
IN vzt G1722	GEZALFDE, Christus zn, 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424

1ΤΙ 1:15 ΠΙΣΤΟΣ pistos betrouwbaar	Ο ho het	ΛΟΓΟΣ logos woord	ΚΑΙ kai en	ΠΑΣΗΣ pasēs alle	ΑΠΟΔΟΧΗΣ apodochēs verwelkoming	ΔΣΙΟΣ axios waardig	ΟΤΙ hoti dat	ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus	ΗΛΘΕΝ ēlthen kwam
GELOVEND, getovig, betrouwbaar, trouw, getrouw bn 1nv ev m G4103	DE / HET L_1nv ev m G3588	LEGGENDE, zeggende, woord zn, 1nv ev m G3056	EN, ook vgw G2532	ALLES, elk bn 2nv ev v G3956	VANAF+ONTVANGST, verwelkoming zn, 2nv ev v G594	WAARDIG bn 1nv ev m G514	WELK+ENIG, dat vgw G3754	GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424	KOMEN wa FE vt act 3 ev G2064

ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟΝ ton de	ΚΟΣΜΟΝ kosmon wereld	ΑΜΑΡΤΩΛΟΥΣ hamartōlous zondaars	ΣΩΣΑΙ sōsai om-te-redden	ΩΝ hōn van-wie	ΠΡΩΤΟΣ prōtos eerste	ΕΙΜΙ eimi ben	ΕΓΩ egō ik
TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev m G3588	SYSTEEM, wereld, sieraad zn, 4nv ev m G2889	ON+MARKEERDER, (doel)-missende, zondaar, zondares zn, 4nv mv m G268	REDDEN wo FE -- act G4982	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn/zn 1nv ev m overtr G4413	ZIJN wa HO tt act 1 ev G1510	IK, mij vp 1 1nv ev G1473

1ΤΙ 1:16 ΑΛΛΑ alla maar	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΟΥΤΟ touto dit	ΗΛΕΘΗΝ ēlēthēn ik-verkreeg-ontferming	ΙΝΑ hina opdat	ΕΝ en in	ΕΜΟΙ emoi mij	ΠΡΩΤΩ prōtō eerst	ΕΝΔΕΙΞΗΤΑΙ endeixētai dat-hij-zou-betonen	ΙΗΣΟΥΣ iēsous Jezus
ANDER, maar vgw G235	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124	ZICH-ONTFERMEN, ontferming-hebben, ontferming-verkrijgen wa FE vt pas 1 ev G1653	OPDAT vgw G2443	IN vzt G1722	IK, mij vp 1 3nv ev G1698	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn/zn 3nv ev m overtr G4413	IN+TONEN, betonen ww ^o HO tt mid 3 ev G1731	JEZUS, Jozua zn 1nv ev m G2424

ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus	ΤΗΝ tēn het	ΑΠΑΝ hapasan alle	ΜΑΚΡΟΘΥΜΙΑΝ makrothumian geduld	ΠΡΟΣ pros naar-toe	ΥΠΟΤΥΠΩΣΙΝ hupotupōsin patroon	ΤΩΝ tōn van-degenen	ΜΕΛΛΟΝΤΩΝ mellontōn lop-het-punt-staande	ΠΙΣΤΕΥΕΙΝ pisteuein te-geloven	ΕΠ ep op
GEZALFDE, Christus zn, 1nv ev m G5547	DE / HET L_4nv ev v G3588	GELUKTJDIG+ALLES, alles bn 4nv ev v G537	VER+VOELEN-heid, geduld zn, 1nv ev v G3115	NAARTOE vzt G4314	ONDER+SLAAN-ing, ONDER-type, patroon zn, 4nv ev v G5296	DE / HET L_2nv mv m G3588	OP-HET-PUNT-STAAAN wd HO tt act 2nv mv m G3195	GELOVEN, toevertrouwen wo HO tt act G4100	OP vzt G1909

ΑΥΤΩ autō hem	ΕΙΣ eis tot-in	ΖΩΗΝ zōēn leven	ΑΙΩΝΙΟΝ aiōnion aeonisch
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846	TOT-IN vzt G1519	LEVEN zn, 4nv ev v G2222	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 4nv ev v G166

1ΤΙ 1:17 ΤΩ tō aan-de	ΔΕ de echter	ΒΑΣΙΛΕΙ basilei Koning	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΙΩΝΩΝ aiōnōn aeonen	ΑΦΘΑΡΤΩ aphthartō aan-onvergangelijke	ΑΟΡΑΤΩ aoratō onzichtbare	ΜΟΝΩ monō alleen	ΣΟΦΩ sophō wijze	ΘΕΩ theō God	ΤΙΜΗ timē eer	ΚΑΙ kai en
DE / HET L_3nv ev m G3588	ECHTER vgw G1161	KONING zn, 3nv ev m G935	DE / HET L_2nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 2nv mv m G165	ON+BEDORVEN, onvergankelijk bn 3nv ev m G862	ON+GEZIEN, onzichtbaar bn 3nv ev m G517	ALLEEN bn 3nv ev m G3441	WIJS bn 3nv ev m G4680	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316	WAARDE, prijs, eer zn, 1nv ev v G5092	EN, ook vgw G2532

ΔΟΞΑ doxa heerlijkheid	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΟΥΣ tous de	ΑΙΩΝΑΣ aiōnas aeonen	ΤΩΝ tōn van-de	ΑΙΩΝΩΝ aiōnōn aeonen	ΑΜΗΝ amēn amen
TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn, 1nv ev v G1391	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 4nv mv m G165	DE / HET L_2nv mv m G3588	ON+INDIEN+ZIJNDE, steeds-ZIJNDE, aeon zn, 2nv mv m G165	AMEN hebr G281

1ΤΙ 1:18 ΤΑΥΤΗΝ tautēn deze	ΤΗΝ tēn de	ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΝ paraggelian opdracht	ΠΑΡΑΤΙΘΕΜΑΙ paratithēmai ik-zet-voor	ΟΙ soi aan-jou	ΤΕΚΝΟΝ teknon kind !	ΤΙΜΟΘΕΕ timothee Timoteüs !	ΚΑΤΑ kata overeenkomstig	ΤΑΣ tas de
DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev v G3778	DE / HET L_4nv ev v G3588	NAAST+BOODSCHAP, opdracht zn, 4nv ev v G3852	NAAST+PLAATSEN, voorzetten wa HO tt mid 1 ev G3908	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	VOORTGEBRACHT, kind zn, 5nv ev o G5043	TIMOTEUS zn, 5nv ev m G5095	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev v G3588

ΠΡΟΑΓΟΥΣΑΣ proagousas voor-gaande	ΕΠΙ epi op	ΣΕ se jou	ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΣ prophēteias profetieën	ΙΝΑ hina opdat	ΣΤΡΑΤΕΥΗ strateuē dat-jij-oorlog-zal-voeren	ΕΝ en in	ΑΥΤΑΙΣ autais hen	ΤΗΝ tēn de	ΚΑΛΗΝ kalēn ideale
VOOR+LEIDEN, voor-leiden, voor-gaan wd HO tt act 4nv mv v G4254	OP vzt G1909	JIJ, jou vp 2 4nv ev G4571	VOOR+MET+NADRIJK-ZEGGEN-heid, profetie zn, 4nv mv v G4394	OPDAT vgw G2443	OORLOGEN, oorlog-voeren, soldaat-zijn ww ^o HO tt mid 2 ev G4754	IN vzt G1722	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv v G846	DE / HET L_4nv ev v G3588	IDEAAL bn 4nv ev v G2570

ΣΤΡΑΤΕΙΑΝ strateian oorlogvoering
OORLOG-heid, oorlogvoering zn, 4nv ev v G4752

1Τι 1:19	ΕΧΩΝ echōn hebbende	ΠΙΣΤΙΝ pistin geloof	ΚΑΙ kai en	ΑΓΑΘΗΝ agathēn goed	ΣΥΝΕΙΔΗΣΙΝ suneidēsin geweten	ΗΝ hēn dat	ΤΙΝΕΣ tines sommigen	ΑΠΩΣΑΜΕΝΟΙ apōsamenoī weg-stotende~
	HEB BEN wd HO tt act 1nv ev m G2192	GELOOF zn; 4nv ev v G4102	EN, ook vgw G2532	GOED bn 4nv ev v G18	SAMEN+WAAARNEMing, geweten zn; 4nv ev v G4893	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv mv m G5100	VANAF+STOTEN, wegstoten wd FE -- mid 1nv mv m G683

ΠΕΡΙ peri aangaande	ΤΗΝ tēn het	ΠΙΣΤΙΝ pistin geloof	ΕΝΑΥΑΓΗΣΑΝ enauagēsan zij-lijden-schipbreuk
RANDOM, om, aangaande vzt G4012	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	GELOOF zn; 4nv ev v G4102	SCHEEPS+WRAK, schipbreuk-leiden wa FE -- act 3 mv G3489

1Τι 1:20	ΩΝ hōn van-wie	ΕΣΤΙΝ estin is	ΥΜΕΝΕΟΣ hymeneos Hymeneüs	ΚΑΙ kai en	ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ alexandros Alexander	ΟΥΣ hous die	ΠΑΡΕΔΩΚΑ paredōka ik-over-lever	ΤΩ tō aan-de	ΣΑΤΑΝΑ satana Satan	ΙΝΑ hina opdat
	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 2nv mv m G3739	ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)	HYMENEUS zn; 1nv ev m G5211	EN, ook vgw G2532	ALEXANDER zn; 1nv ev m G223	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv mv m G3739	NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wa FV -- act 1 ev G3860	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	SATAN zn; 3nv ev m G4567	OPDAT vgw G2443

ΠΑΙΔΕΥΘΩΣΙΝ paideuthōsin dat-zij-gedisciplineerd-zullen-worden	ΜΗ mē toch-niet	ΒΛΑΣΦΗΜΕΙΝ blasphēmein te-lasteren
RAKEN, disciplineren wv~ HO tt pas 3 mv G3811	TOCH-NIET part ontk vwd G3361	SCHADE+MET-NADRIJK-ZEGGEN, lasteren wo HO tt act G987